

Liszt
Comment, disaient-ils
(Hugo, trans. Manney)

Molto animato (Très animé) *parlando (parlé)* **(p)**

The score is in 2/4 time with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It features a vocal line and a piano accompaniment. The piano part is characterized by a rhythmic pattern of eighth notes and rests, described as 'quasi Chitarra'. The vocal line includes lyrics in English and French. Performance markings include 'p' (piano), 'mp' (mezzo-piano), 'cresc.' (crescendo), and 'accelerando'. The piece concludes with a fermata over the final note.

how," mur-mur'd he, "Can we with our light bark Flee the
ment, di-saient - ils, A - vec nos na - cel - les Fuir les

al- gua-zils?"
al - gua-zils?

accelerando
cresc. -

p mezza voce

un poco ritenuto
(un peu ritenu)

“O row, swift-ly row”
Ra - mez, ra - mez,

pp

smorzando

pp

p a tempo

an-swer'd she.
di-saient - el - les.

Molto animato
(Très animé)

pp a tempo

p staccato

parlando
(*p* parlé)

“O how,” mut-ter'd he, “E'er for-
Com-ment di-saient-ils, Ou-bli-

(mp) *accelerando*

get our per - ils And grief and mis-er- y?"
er que - rel - les Mi - sè res et pé- rils?

accelerando
cresc.

p

"O sleep,
Dor - mez,

un poco ritenuto
(un peu ritenu)

pp una corda

p *pp*

soft - ly sleep,"
dor - mez,

smorzando

pa tempo ()

an-swer'd she. —
di-saient - el - les

Molto animato
(Très animé)

pa tempo *sempre p*

(p) *parlando*
(parlé) (mp)

“And how,”
Com - ment, whis-per'd he, “Can we
di-saient-ils, En - chan -

win the maid-ens With - out ma - gic charm?
ter - les bel - les Sans phil - tres sub - tils?

cresc.

p *2da* *dolce*

“By love, — on - ly love,” an-swer'd
Ai - mez, — ai - mez, — di-saient-

molto ritenuto a piacere

p

she. — "O row, O
el - les. Ra - mez, dor -

a tempo *vivace*

pp *p*

Red. *Red.* *Red.*

sleep, O love!"
mez, ai - mez,

pp *p*

cresc.

Red.

smorz. *p*
Came her
di - saient-

p

Ossia:
Came her an - swer, an - swer.
di - saient - el - les, el - les.

an - swer, came her an - swer.
el - les, di - saient - el - les!

rit.